

شماره

تاریخ

پیوست

قرارداد

مقدمه: این قرارداد ما بین انتشارات به نمایندگی آقای فرزند شماره شناسنامه صادره از به آدرس که در این قرارداد به اختصار ناشر خوانده می شود از یک طرف و آقای فرزند به شماره شناسنامه به آدرس که در این قرارداد مولف / مترجم نامیده می شود از طرف دیگر بشرح ذیل منعقد و طرفین ملزم و متعهد به اجرای آن گردیدند.

ماده ۱: موضوع قرارداد

موضوع قرارداد عبارت است از چاپ و انتشار کتاب که منبع اثر نامیده می شود

ماده ۲: حقوق مادی اثر:

مولف / مترجم کلیه حقوق مادی اثر از جمله انتشار و تکثیر آن را با رعایت قوانین جاری و آتی و قانون حمایت از مولفان و مصنفان را برای همیشه / ... نوبت چاپ انحصاراً به ناشر واگذار می نماید و حق هر گونه استفاده از اثر انحصاراً در اختیار ناشر است.

ماده ۳: تعهدات مولف / مترجم

- ۳-۱: مولف / مترجم اقرار نمود که قبلاً اثر موضوع قرارداد کلاً یا جزاً به هیچکس اعم از حقیقی یا حقوقی واگذار ننموده است.
- ۳-۲: مولف / مترجم تعهد نمود اثر دیگری مشابه موضوع قرارداد را با نام دیگر برای ناشر دیگری تالیف / ترجمه ننماید.
- ۳-۳: مولف / مترجم از اثری که به ناشر تحویل می دهد یک نسخه کپی سهل القرائه نزد خود حفظ خواهد کرد تا در صورت مفقود یا ضایع شدن بعضی یا کل تحویل ناشر شده است و یا در سایر موارد لزوم بتوان از آن استفاده کرد.

ماده ۴: تعهدات ناشر

- ۴-۱: ناشر حق واگذاری اثر را به ناشر دیگر بدون توافق مولف / مترجم نخواهد داشت.
 - ۴-۲: ناشر تعهد نمود در مقابل واگذاری حق الچاپ اثر موضوع قرارداد درصد از بهای پشت جلد را به مولف / مترجم پس از کسر مالیات و سایر کسورات قانونی پرداخت نماید.
- تبصره: نحوه پرداخت: یکجا / قسطی

۴-۳: ناشر تعهد نمود پس از انتشار کتاب تعداد نسخه آن را در هر بار چاپ مجاناً در اختیار مولف / مترجم قرار دهد و این غیر از حق التألیف / حق الترجمة می باشد.

۴-۴: ناشر تعهد نمود ظرف مدت از تاریخ تحویل متن کامل و اصلاح شده اثر شرح بند ۳-۳ آن را چاپ و منتشر نماید.

۴-۵: ناشر تعهد نمود موضوع قرارداد را در تیراژ منتشر نماید و تیراژ اثر را در هر نوبت چاپ و شناسنامه کتاب قید کند.

تبصره ۵: در برابر نسخه به میزان نسخه اضافی بابت تلفات و تبلیغات چاپ خواهد شد که به آن حق التألیف / حق الترجمة تعلق نخواهد گرفت.

۴-۶: ناشر تعهد نمود در صورت تجدید چاپ اثر قبل از هر گونه اقدامی مراتب را به اطلاع مولف / مترجم رسانده تا چنانچه اثر احتیاج به تغییر و اصلاح داشته باشد با نظر مولف / مترجم یا شخص مورد تأیید او انجام دهد.

۴-۷: ناشر حق هیچگونه تغییری در متن اثر را نخواهد داشت.

۴-۸: صحافی، تجلید، نوع کاغذ، قطع کتاب رسم الخط و طرح جلد به عهده ناشر است.

۴-۹: پرداخت هر گونه مالیات و عوارض و حقوق متعلقه به این قرارداد به عهده ناشر است.

۴-۱۰: ناشر حروفچینی اول را با حفظ زمان مناسب و لازم تحویل مولف / مترجم خواهد داد تا نامبرده نسبت به کنترل آن اقدام سریع نماید.

ماده ۵: هزینه ویراستاری کتاب فقط برای چاپ اول به عهده مولف / مترجم می باشد و در صورت پرداخت آن توسط ناشر از حق الزحمه مولف / مترجم به عنوان خسارت پرداخت نماید.

ماده ۶: در صورت فوت مولف / مترجم، حق التألیف / حق الترجمة مطابق قانون به ورثه او تعلق خواهد گرفت.

ماده ۷: نحوه آماده سازی اثر و توزیع آن جزو اختیارات ناشر است.

ماده ۸: هر گونه مسئولیت قانونی ناشی از مطالب اثر به عهده صاحب آن بوده و ناشر در این مورد هیچگونه مسئولیتی نخواهد داشت.

ماده ۹: در صورت بروز هر گونه اختلاف در تفسیر و یا اجرای این قرارداد، موضوع از طریق ارجاع به داور در مورد قبول طرفین حل و فصل خواهد شد.

تبصره: در صورت عدم حصول توافق نسبت به یک داور، مورد اختلاف توسط سه نفر داور شامل یک نفر داور هر کدام از طرفین و یک نفر به انتخاب مورد رسیدگی خواهد شد. رای اکثریت قاطع اختلاف بوده و برای طرفین لازم الاجراست.